

ENTSCHEID ZUR DIREKTVERGABE
gemäß Art. 26 LG 16/2015

DETERMINA DI AFFIDAMENTO
ai sensi dell'art. 26 LP 16/2015

Direktvergabe gemäß Art. 26 Abs.2 LG 16/2015 der Dienstleistung **Unterstützung und Begleitung bei der Ausarbeitung eines Projekts für den Aufbau eines Euregio-Informationssystems für alpine Wege**

Affidamento diretto ai sensi dell'art. 26 comma 2 LP 16/2015 del servizio **supporto e accompagnamento nell'elaborazione di un progetto volto alla creazione di un sistema di informazione Euregio per sentieri alpini**

Projektcode (intern): **2021-D-020**

Codice Progetto (interno): **2021-D-020**

C.I.G.-Kodex: **ZE3378A1BC**

Codice C.I.G.: **ZE3378A1BC**

Beschluss über die Genehmigung des Projektes:

Deliberazione contenente l'approvazione del progetto:

Beschluss des Vorstands des EVTZ Nr. 22/2020 vom 01.10.2020

Deliberazione della Giunta del GECT n. 22/2020 del 01.10.2020

Beschluss der Versammlung des EVTZ Nr. 06/2020 vom 01.10.2020

Deliberazione dell'Assemblea del GECT n. 06/2020 del 01.10.2020

Art des gewählten Verfahrens:

Tipologia di procedura prescelta:

Direktvergabe gemäß Art. 26 Abs. 2 LG 16/2015

Affidamento diretto ai sensi dell'art. 26, comma 2, LP 16/2015

Gesamtbetrag:

Importo complessivo:

11.500,00 € + 22 % MwSt.

11.500,00 € + 22% IVA

Die Ausgabe liegt unter 40.000 Euro und ist somit nicht im Zweijahresprogramm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen enthalten.

La spesa è inferiore a 40.000 euro e che quindi la stessa non è contenuta nel programma biennale degli acquisti.

Endgültige Sicherheit:

Garanzia definitiva:

Für Vergabeverfahren unter einem Betrag von 40.000 Euro (ohne MwSt.) wird keine endgültige Sicherheit gefordert.

Per procedure il cui importo dell'affidamento sia sotto i 40.000 euro (al netto di IVA) non viene richiesta alcuna garanzia definitiva.

Dauer des Vertrages:

Durata del contratto:

29.08.2022 bis zum 01.06.2023

dal 29.08.2022 al 01.06.2023

Vergabekriterien:

Criteri dell'affidamento:



wirtschaftlich günstigstes Angebot (Preis und Qualität)

soluzione economicamente più vantaggiosa (prezzo e qualità)

Wirtschaftsteilnehmer:

NOI AG
Alessandro Volta-Straße 13/A – 39100 Bozen
MwSt.-Nr.: 02595720216

Operatore economico:

NOI SpA
Via Alessandro Volta 13/A – 39100 Bolzano
Partita IVA. 02595720216

Begründung:

Dem EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“ steht es laut Art. 26, Absatz 2, des Landesgesetzes Nr. 16/2015 frei, Direktaufträge bei Lieferungen und Dienstleistungen, deren Auftragswert weniger als 40.000 Euro beträgt, zu erteilen, stets unter Berücksichtigung der Prinzipien der Nicht-Diskriminierung, Gleichbehandlung, Verhältnismäßigkeit, Wirtschaftlichkeit, Rotation und Transparenz.

Motivazione:

Il GECT „Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino“ può, ai sensi dell’art. 26, comma 2, della Legge provinciale n. 16/2015, procedere mediante affidamento diretto per forniture e servizi di importo inferiore a 40.000 euro, nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento, proporzionalità, economicità, rotazione e trasparenza.

Unter Berücksichtigung von Art. 21/ter des Landesgesetzes Nr. 1 vom 29. Jänner 2002 wird festgehalten, dass keine aktiven Rahmenvereinbarungen und Zulassungsbekanntmachungen vorhanden sind, welche von der Sammelbeschaffungsstelle, der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau- Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV), abgeschlossen wurden und die mit der zu erwerbenden Dienstleistung vergleichbar sind.

Valutato, ai sensi dell’art 21/ter della Legge provinciale 29.01.2002 n. 1, che non vi sono convenzioni e bandi di abilitazione attivi conclusi con la stazione unica appaltante dell’Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) relativi a servizi e forniture comparabili con quelli da acquisire, a seguito dell’assenza di caratteristiche tecniche idonee a soddisfare le specifiche esigenze richieste per questa prestazione.

Unter Berücksichtigung des Betrags unter 40.000 Euro, hat sich der Verfahrensverantwortliche vorbehalten, nach eigenem Ermessen jenen Wirtschaftsteilnehmer zu identifizieren, dessen Angebot das günstigste Angebot für die Vergabestelle darstellt, nicht nur in Bezug auf den Preis, sondern auch in Bezug auf die Art der angebotenen Dienstleistung, wobei die Angemessenheit des vom obigen Wirtschaftsteilnehmer angewandten Preises in Bezug auf Artikel 2 der Mitteilung einer Markterkundung festgestellt wurde.

Considerato che l’importo è al di sotto dei 40.000 euro, il responsabile unico del procedimento si è riservato di individuare discrezionalmente, tra gli aspiranti operatori economici che hanno aderito alla richiesta di preventivo, colui che ha presentato il preventivo più vantaggioso per la stazione appaltante, non solo dal punto di vista del prezzo ma anche del tipo di servizio offerto e tenendo conto che il prezzo offerto del suddetto operatore economico viene ritenuto congruo in relazione all’articolo 2 dell’avviso di indagine di mercato.

Wie im technischen Bericht der Markterkundung eingehend dargelegt, hat sich in der Euregio (ausgehend vom Projekt Fit4Co) eine Arbeitsgruppe

Come dettagliato nella relazione tecnica allegata all’indagine di mercato, nell’Euregio si è costituito un gruppo di lavoro (inizialmente nell’ambito del





gebildet, welche sich grenzüberschreitend zum Thema der Sicherheit in der Natur austauscht und ein gemeinsames grenzüberschreitendes Projekt zu einem abgestimmten Thema entwickeln will.

Der Bedarf der Projektgruppe liegt in der der Schärfung des Konzepts, der Unterstützung bei der Durchführung des Stakeholdertags wie auch der Ausarbeitung eines einreichfertigen Projekts (voraussichtlich für das Programm INTERREG Italien-Österreich 2021-27). Dafür ist besonderes Fachwissen in Bezug auf die technologischen Möglichkeiten und Herausforderungen der Schaffung einer Informationsplattform für alpine Wege notwendig, wie auch eine starke Vernetzung in der Euregio einschließlich der profunden Kenntnis der Stakeholderrealitäten, inklusive der Stakeholder und Projektbeteiligten aus den öffentlichen Verwaltungen.

Um geeignete Wirtschaftsteilnehmer zu finden, wurde eine Marktforschung auf der institutionellen Webseite der Europaregion veröffentlicht.

Im Zuge dieser Markterkundung ist ein Kostenvoranschlag eingelangt, der von der NOI AG aus Bozen eingereicht wurde. Der eingereichte Kostenvoranschlag wurde vom EVV in Bezug auf die besonderen Voraussetzungen gemäß Artikel 5 des technischen Berichts geprüft, auch in Bezug auf den von NOI AG namhaft gemachten Dienstleistungsverantwortlichen. Aus den eingereichten Unterlagen geht hervor, dass NOI AG die besonderen Voraussetzungen für den Zuschlag des Auftrags erfüllt.

Mindestumweltkriterien (z.B. bei Einrichtungen, Textilien, Papier, Beleuchtung, Heizung, Autos, Green Events, alle einsehbar
[I Criteri ambientali minimi | Ministero della Transizione Ecologica \(minambiente.it\)](#)):

Es wird festgestellt, dass für die betreffende Dienstleistung keine MUK (Mindestumweltkriterien) zu beachten sind.

progetto Fit4Co) per lo scambio di informazioni a livello transfrontaliero sul tema della sicurezza in natura e per lo sviluppo congiunto di un progetto transfrontaliero su una tematica di comune interesse.

Le esigenze del gruppo di progetto riguardano l'affinamento dell'idea progettuale, il supporto nell'organizzazione della giornata degli stakeholder e l'elaborazione di un'articolata proposta di progetto, pronta per essere presentata per finanziamento (probabilmente presso l'ente finanziatore INTERREG Italia-Austria 2021-27). Ciò richiede particolari conoscenze e competenze anche in merito alle sfide e potenzialità di carattere tecnologico connesse alla predisposizione di una piattaforma informativa per i sentieri alpini, oltre a una forte capacità di creare reti tra stakeholder e amministrazioni pubbliche interessate dal progetto.

Per trovare operatori economici idonei a espletare il servizio in oggetto è stata pubblicata un'indagine di mercato sul sito istituzionale dell'Euregio.

È stato presentato un unico preventivo, che è pervenuto dall'operatore economico NOI SpA di Bolzano. Il preventivo è stato esaminato in riferimento ai requisiti di ordine speciale di cui all'articolo 5 della relazione tecnica, anche in relazione al responsabile del servizio nominato da NOI SpA. Dalla documentazione presentata si evince che l'operatore economico soddisfa i requisiti di ordine speciale.

Criteri ambientali minimi (p.e. per arredamenti, prodotti tessili, carta, illuminazione, riscaldamento, auto, green events, tutto accessibile
[I Criteri ambientali minimi | Ministero della Transizione Ecologica \(minambiente.it\)](#)):

Viene preso atto che per il servizio in oggetto non esistono CAM (Criteri ambientali minimi) da rispettare.



**Bewertung der Risiken durch Interferenzen:**

Es wird festgehalten, dass in Anbetracht der intellektuellen Natur der Dienstleistung, gemäß Art. 26 Absatz 3 bis der GvD Nr. 81/2008, keine Verpflichtung zur Ausarbeitung des Einheitsdokumentes zur Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) besteht.

Notwendige Voraussetzungen des Wirtschaftsteilnehmers:

Die wesentlichen Vertragsklauseln sowie notwendigen Voraussetzungen des Wirtschaftsteilnehmers sind im vereinfachten technischen Bericht enthalten, der der Markterkundung beigefügt ist. Das Vorliegen der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen wird vom Wirtschaftsteilnehmer durch das Ausfüllen der Anlage A1 zum Auftragschreiben erklärt.

Valutazione dei Rischi da Interferenza:

Viene rilevato che, in considerazione della natura intellettuale della prestazione oggetto dell'incarico, non sussiste, ai sensi dell'art. 26 c. 3 bis del D.Lgs. n. 81/2008, l'obbligo di procedere alla predisposizione del Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenza (DUVRI).

Requisiti necessari dell'operatore economico:

Le clausole negoziali essenziali e i requisiti necessari dell'operatore economico sono contenute nella relazione tecnica semplificata allegata all'indagine di mercato. Il possesso dei requisiti di carattere generale, nonché dei requisiti tecnico-professionali, ove richiesti, da parte dell'operatore economico viene dichiarato tramite l'allegato A1 (allegato alla lettera di affidamento).

Dott.ssa Marilena Defrancesco
Generalsekretärin des EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“ und EVV /
Segretario Generale del GECT “Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino” e RUP

Ort und Datum / Data e luogo:
Bozen / Bolzano, 25.08.2022

